



## Primera circular

Benvolguts col·legues,

El Comitè organitzador del XXVI Congrés Internacional de Lingüística i Filologia Romànica (CILFR2010) de la SLR té l'honor i el plaer d'anunciar-los la celebració del pròxim congrés de la nostra disciplina, que tindrà lloc a la Universitat de València entre els dies 6 a l'11 de setembre de 2010.

La informació de la present circular es trobarà ampliada en la pàgina web del Congrés: <http://www.uv.es/cilfr2010/>

Us esperem: sigueu benvinguts!

El Comitè Organitzador del CILFR2010

### Programa científic

El Congrés estarà organitzat en 16 **seccions**, que apleguen tots els temes d'interès lingüístic i filològic de l'àmbit romànic. Volem i proposem que al si de les seccions puguem produir-se els debats lingüístics i l'intercanvi d'idees que posen de manifest la vitalitat i el caràcter punter de la lingüística romànica dins de la Filologia.

Cada secció estarà dirigida per tres o més destacats especialistes (feu clic en Seccions i temàtiques) que s'encarregaran de rebre les propostes de comunicacions, de triar les millors –amb l'ajuda dels resums- i de moderar les seccions.

Tenim l'honor de comptar amb diversos romanistes que han acceptat dictar les **ponències** plenàries següents:

- Ponència inaugural: Joan Veny (Barcelona-IEC): *Circulacions lingüístiques en la Romània*. (serà precedida dels discursos de la Presidenta de la SLR, Maria Iliescu (Innsbruck), i del romanista de major edat i ex-president de la SLR, Antoni M<sup>a</sup> Badia i Margarit (Barcelona-IEC))
- Ponència de clausura: Wulf Oesterreicher (München): *Variación lingüística a través de un texto en el siglo XIII: entre la oralidad y la escritura*

- Concepción Company (Mèxic): *Parámetros de gramaticalización en los adverbios en -mente en el español*
- Fernando Sánchez Miret (Salamanca): *Metafonía y diptongación en la Romania*
- Jean Pierre Chambon (Paris-Sorbonne): *Étymologie lexicale, étymologie onomastique: quoi de neuf*
- Elías Torres Feijoo (Santiago): *Lingua, coesao social e planificación da cultura: o caso galego*
- Rosanna Sornicola (Napoli): *I pronomi personali delle lingue romanze tra morfologia e sintassi*
- Sanda Reinheimer-Ripeanu (Bucarest): *Le roumain, un défi pour les romanistes?*
- David Trotter (Aberystwyth U.): *Une rencontre germano-romane dans la Romania Britannica*
- Andres Kristol (Neuchâtel): *Le francoprovençal, laboratoire des virtualités linguistiques de la Romania occidentale*

S'han previst tres **taules redones**, una de les quals per a commemorar i repassar el valor actual de l'obra d'un dels nostres principals referents, el senyor Meyer-Lübke:

- *Implicacions pràctiques de les llengües romàniques*  
Coordina: Àngel López García.  
Participen: Claire Blanche-Benveniste (Aix-en-Provence), Covadonga López Alonso (UCMadrid), Esteve Clua (PF-Barcelona), Xavier Lamuela (Girona).
- *100 anys d'etimologia romànica: el REW de Meyer-Lubke: 1911-2010*  
Coordina: Max Pfister (Saarbrücken).  
Participen: Germà Colón (Basilea-IEC), José Antonio Pascual (Madrid-RAE), Maria Iliescu (Innsbruck), Eva Buchi (Nancy), Wolfgang Schweickard (Saarbrücken), M<sup>a</sup> Reina Bastardas (Barcelona).
- *La vehiculació de la romanística a través de les revistes*  
Coordinen: Martin D. Glessgen (Zurich), Emili Casanova (València).  
Participen: Gunther Holtus (ZRP-Goettingen), Gilles Roques (RLR-París), Pilar García Mouton (RFE-Madrid), Alberto Varvaro (MR-Napoli).

Hi haurà també algunes **jornades o trobades** paral·leles al Congrés, sobre diversos temes:

- *La Filología Románica en España* (Revista de Filología Románica, Universidad Complutense de Madrid)
- *La societat valenciana hui: llengua, cultura i literatura* (Acadèmia Valenciana de la Llengua)
- *La indústria i la traducció automàtica entre llengües romàniques* (Universidad Politécnica de Valencia)
- *Encontres de les associacions de llengües romàniques* (AILLC)
- *Les llengües romàniques i el mediterrani* (UNESCO)

## Comunicacions

Si voleu presentar una comunicació al congrés, us preguem d'indicar-nos el títol i la secció i d'enviar-nos-en un breu resum, en forma de fitxer adjunt, a l'adreça del president de la secció en la qual vosaltres desitgeu participar, així com una còpia al comitè organitzador ([CIFLR2010@uv.es](mailto:CIFLR2010@uv.es)). Els resums tindran una extensió aproximada d'un full DIN A4 amb interliniat d'1,5 o bé 500 mots. Les comunicacions podran ser presentades en qualsevol llengua romànica, buscant sempre aportar novetats en el camp elegit. Es distingirà entre la comunicació preparada per a la lectura, que hauria de centrar-se en l'aportació nova i ser incitativa al debat i a les discussions, i la redacció escrita final, que constarà d'un màxim de 12 pàgines. Les intervencions duraran un màxim de 30 minuts, dels quals 20 seran de lectura, 8 de debat i 2 per a canviar d'aula. El compliment dels horaris en serà una prioritat.

## Exposició de llibres

Com ja és tradicional s'organitzarà una exposició de llibres de diferents editorials.

## Altres exposicions

Es preveuen altres exposicions sobre temes lingüístics i literaris (vegeu *Seccions i temàtiques*).

## Inscripció

Tenim vocació d'acollir a València una gran quantitat de romanistes de totes les edats i posicions acadèmiques. Per això hem dotat 75 beques per als que tinguen dificultats econòmiques, especialment per als romanistes dels països menys avançats i per als jòvens i jubilats. La beca sufragarà l'estada, manutenció i inscripció al Congrés. Més avant explicarem els requisits necessaris per a optar a ella.

Per a inscriure's, cal adreçar-se a la pàgina d'inscripció del web del Congrés, descarregar-ne el formulari, omplir-lo i enviar-lo per fax al número que s'indica. La inscripció serà efectiva en el moment que es verifique el pagament, en una de els tres formes previstes: tarja de crèdit, tarja d'El Corte Inglés o transferència bancària.

Us preguem d'inscriure's al Congrés omplint les fitxes necessàries (premeu sobre Inscripció) i amb la major antel·lació possible, ja que d'eixa manera es facilitarà una millor organització del Congrés, i la possibilitat per al congressista de beneficiar-se de preus més reduïts.

Els drets d'inscripció són els següents:

A) Inscripció **abans** del dia 30 d'abril de 2010:

Participants en general (membres de la SLR)	115 €
Participants en general (no membres de la SLR)	135 €
Participants de nous països de la UE, de l'Europa no comunitària, d'Hispanoamèrica, d'Àfrica, Àsia i Oceania	80 €
Professors d'Ensenyament Secundari en reconeixement de crèdits	100 €
Estudiants	70 €
Acompanyants	60 €

B) Inscripció **després** del dia 30 d'abril de 2010:

Participants en general (membres de la SLR)	140 €
Participants en general (no membres de la SLR)	160 €
Participants de nous països de la UE, de l'Europa no comunitària, d'Hispanoamèrica, d'Àfrica, Àsia i Oceania	100 €
Professors d'Ensenyament Secundari en reconeixement de crèdits	120 €
Estudiants	90 €
Acompanyants	60 €

## Excursions

El Dijous 9 de setembre estarà reservat per a les excursions programades, ja tradicionals en els congressos de la SLR. Seran les següents:

- Blasco Ibáñez i Sorolla: l'Horta de València
- Els papes Borja: Gandia, Simat i Xàtiva
- Sant Vicent Ferrer i el papa Benet XIII: Morella i Peníscola
- Enric Valor, Miguel Hernández i Gabriel Miró: Castalla, Petrer, Orihuela/Oriola i Elx.

Qui desitge participar en alguna d'elles haurà de fer la reserva al mateix temps que realitza la inscripció al Congrés. El preu de les dues primeres és de 40 euros, dinar inclòs; el de les dues últimes, 50 €

## Viatge i allotjament

Qui ho desitge pot posar-se en contacte amb [Viajes El Corte Inglés-División de Congresos](#), l'empresa encarregada de la gestió de les reserves necessàries per al viatge i allotjament. El Corte Inglés disposa d'hotels de diferents preus.

## Orientar-se a València

(fer clic en *Programa i horari* > *Lloc del congrés*)

## Dates importants

Recepció de propostes de comunicació per part dels Presidents i el comitè organitzador	abans del 10 de febrer de 2010
Comunicació de l'acceptació o no de les comunicacions	abans del 30 d'abril de 2010
Inscripció en el Congrés	abans del 30 de juny de 2010
Inscripcions per al banquet oficial i les excursions	abans del 30 de juny de 2010
Reserves d'habitacions i viatges	abans del 10 de juliol de 2010
Assemblea de la Societat	8 de setembre de 2010, de 18:30 a 20:00
Excursions	9 de setembre de 2010
Banquet oficial	10 de setembre de 2010

La **primera** circular apareixerà en el primer número de la *Revue de Linguistique Romane* de l'any 2009. La **segona** circular apareixerà en el segon número de la revista de la SLR de l'any 2009. La **tercera** circular apareixerà en el primer número de la RLR de l'any 2010. Demanem als col·legues interessats que visiten cada cert temps la pàgina [web del congrés](#), que els tindrà al corrent de qualsevol canvi.